

Монпелье,  
27 августа 1991 г.

Неофициальный перевод  
с французского

Господину Борису ЕЛЬЦИНУ  
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, СССР

Господин Президент,

Независимая организация журналистов "Репортеры без границ", приверженная делу защиты свободы печати во всем мире, очень обеспокоена решениями, которые Вы приняли недавно в отношении советских коммунистических газет.

Вплоть до событий последних дней в СССР, организация "Репортеры без границ" регулярно обращалась к советским властям с заявлениями, осуждающими факты нарушения свободы печати в Вашей стране.

Сегодня прекращение государственного контроля над советской печатью и правом журналиста выражать свое мнение не может нас не радовать, ибо этот шаг закладывает основы подлинной свободы информации.

Тем не менее, эта свобода не означает, что можно заставить замолчать газеты коммунистической ориентации.

При всем при этом, по имеющейся у нас информации, 23 августа Вы временно приостановили выпуск основных коммунистических газет: "Правды", "Советской России", "Гласности" и "Рабочей трибуны", указав при этом на опасность монополизации средств массовой информации.

Как нам представляется, демократические принципы, на которые Вы ссылаетесь, несовместимы с принятием долгосрочных ограничительных мер в отношении газет, которые еще вчера были официальными.

Организация "Репортеры без границ" просит Вас позаботиться о том, чтобы все действующие на территории Российской Республики средства массовой информации имели равные права на выражение своих взглядов.

Мы приветствуем Ваши шаги, направленные на то, чтобы в Российской Республике коммунистическим газетам было разрешено выходить вновь и чтобы им "была гарантирована свобода искать, получать и распространять информацию и идеи, любыми средствами и независимо от государственных границ", как это предусмотрено статьей 19 принятой ООН Всеобщей декларации прав человека.

Благодарим Вас за то внимание, которое Вы соизволите оказать нашему посланию.

Прошу Вас, господин Президент, принять заверение в моем высоком почтении.

РОБЕР МЕНАР  
директор

Вниманию организаций:

"Международная амнистия",

"Статья 19",

Международный комитет Красного Креста,

Комитет защиты журналистов,

Международная федерация прав человека,

Международная федерация редакторов газет,

Международная федерация журналистов,

"Данные по цензуре",

Межамериканская ассоциация прессы,


Международный институт прессы,

ЮНЕСКО,

Комитет по свободе мировой прессы

02 ИЮЛ 1953\* 1103

1103

Курбан   
(Т. О. Бакуттоб)